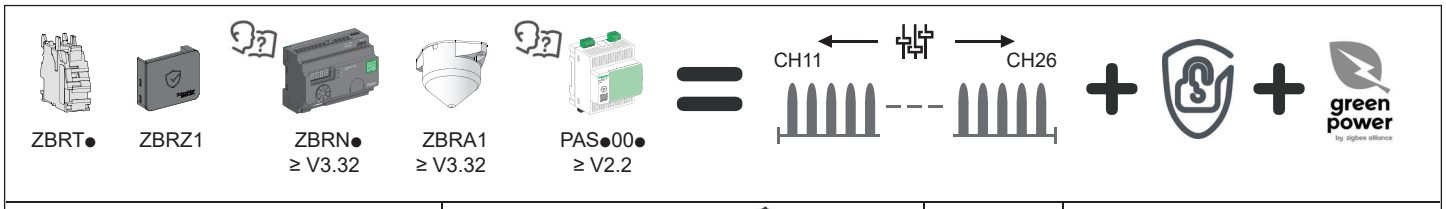
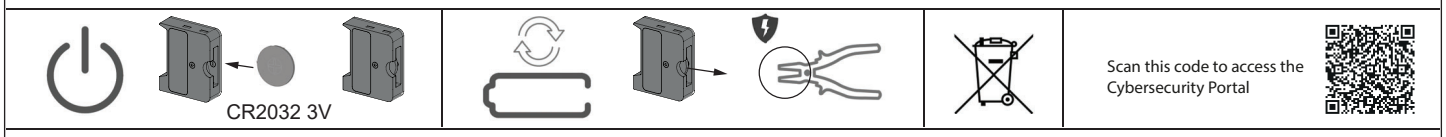
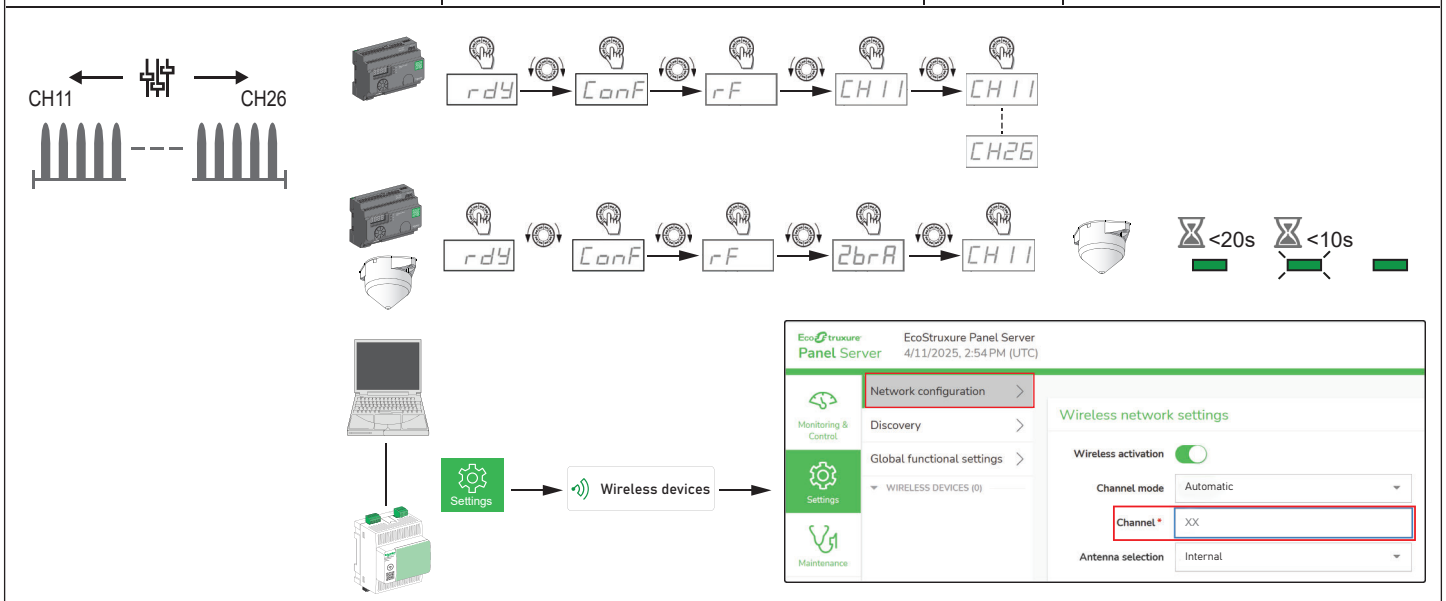
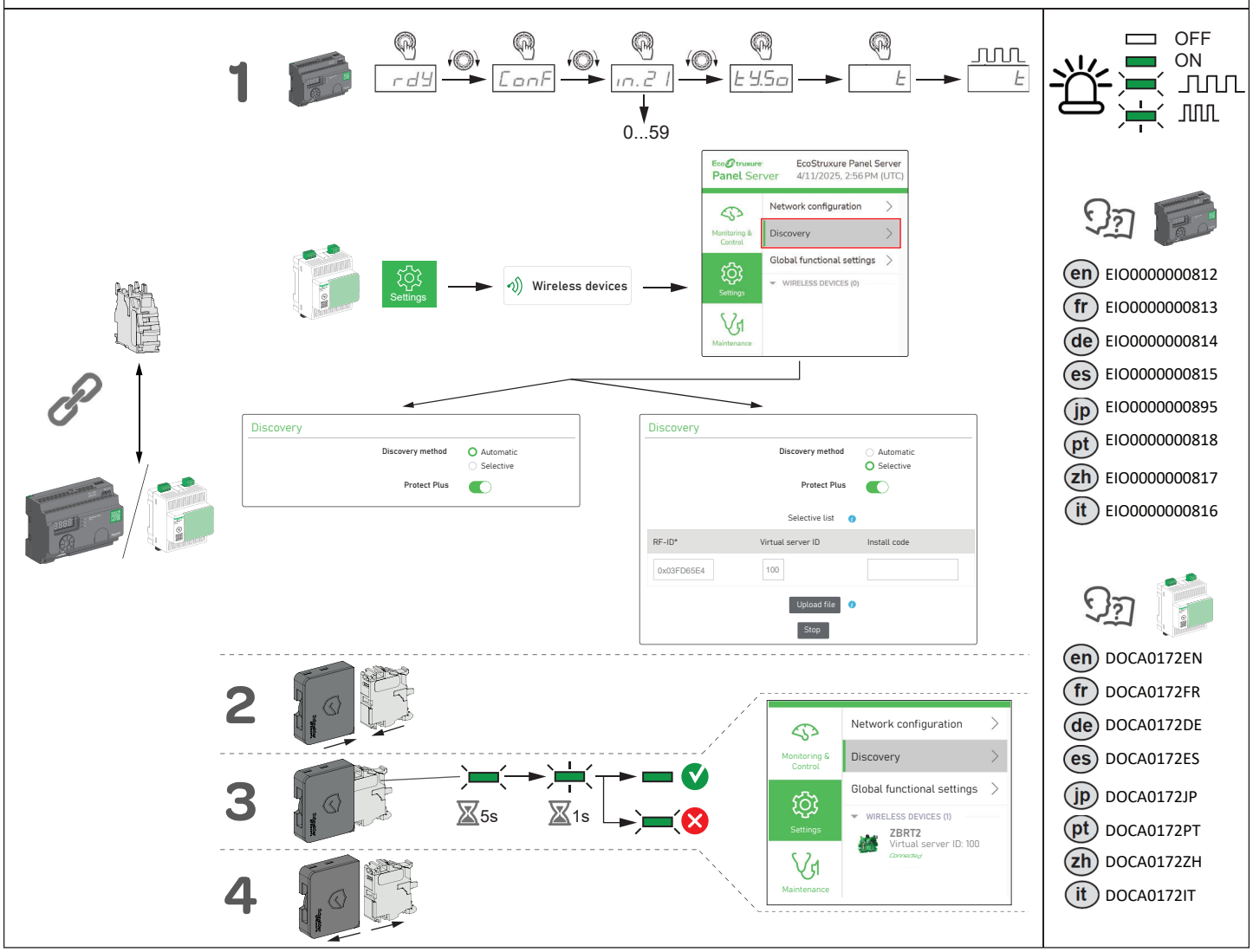






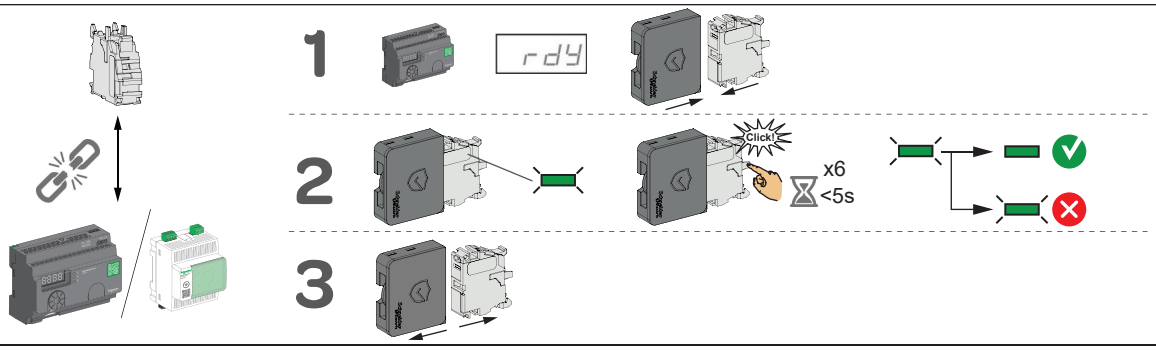


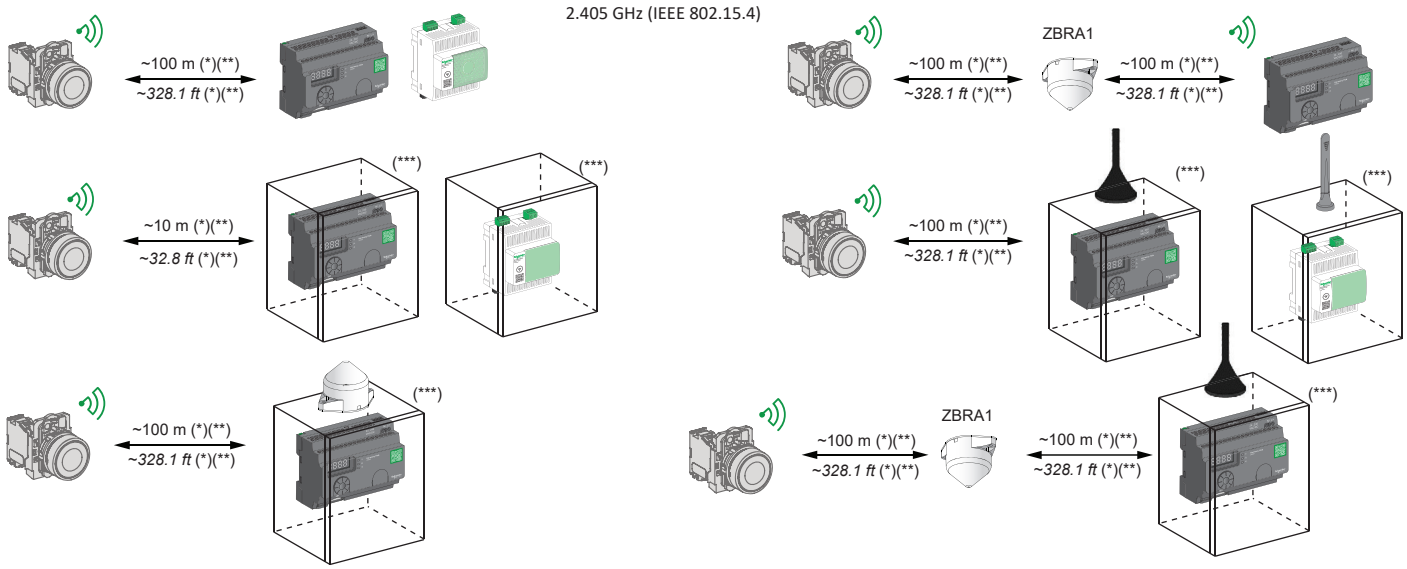
en EIO0000000812
fr EIO0000000813
de EIO0000000814
es EIO0000000815
jp EIO0000000895
pt EIO0000000818
zh EIO0000000817
it EIO0000000816

en DOCA0172EN
fr DOCA0172FR
de DOCA0172DE
es DOCA0172ES
jp DOCA0172JP
pt DOCA0172PT
zh DOCA0172ZH
it DOCA0172IT

© 2026 Schneider Electric. "All Rights Reserved."

Schneider Electric





(*): Typical values that may be modified by the application environment / Valeurs typiques pouvant être modifiées par l'environnement de l'application. / Typische Werte, die von der Anwendungsumgebung geändert werden können. / Valores típicos que pueden variar según el entorno de la aplicación. / Valori tipici che possono essere modificati dal contesto dell'applicazione. / 可能会随着使用环境改变而变化的典型值. / Valores típicos que podem ser modificados pelo ambiente da aplicação. / アプリケーションの環境によって変わることがある代表的な値

(**): Unobstructed / Champ libre / Nicht behindert / Sin obstrucción / Non ostruito / 无阻碍 / Desobstruído / 遮るものがないこと金属製キャビネット

(***): Metal cabinet / Boîtier métallique / Metallschrank / Armario metálico / Cabinet di metallo / 金属机柜 / Armário metálico / 金属製キャビネット

⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA

UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION

- Do not use this equipment in safety critical machine functions.
- Use appropriate safety interlocks where personnel and/or equipment hazards exist.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'EQUIPEMENT

- N'utilisez pas cet équipement pour des fonctions sensibles sur le plan de la sécurité.
- Lorsque des risques de blessures corporelles ou de dommages matériels existent, utilisez des verrous de sécurité appropriés.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessuresgraves ou des dommages matériels.

UNBEABSICHTIGTER BETRIEB VON GERÄTEN

- Setzen Sie das Gerät nicht für sicherheitskritische Maschinenfunktionen ein.
- Verwenden Sie geeignete Sicherheitssperren, wenn eine Gefahr für Personal und/oder Geräte gegeben ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.

FUNCIONAMIENTO INESPERADO DEL EQUIPO

- No utilice este equipo en funciones de maquinaria críticas para la seguridad.
- En caso de que exista riesgo para el personal o los equipos, utilice los dispositivos de bloqueo de seguridad adecuados.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.

⚠ 警告 / AVISO / 警告 / AVVERTENZA

想定されていない使い方

- 本装置はセーフティクリ テカルな機械機能に は使用しないでください。
- 作業者や機器に危険がある場所では、適切な安 全保護装置を使用してください。

これらの指示に従わないと死亡や重傷のおそれ または装置に損傷が生じるおそれがあります。

FUNCIONAMENTO NÃO PRETENDIDO DO EQUIPAMENTO

- Não utilizar este equipamento em funções mecânicas com risco de segurança.
- Utilizar interbloqueios de segurança apropriados quando existem perigos pessoais e/ou para o equipamento.

A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.

意外的设备操作

- 请勿在对安全性要求非常高的机器环境中使用本设备。
- 在存在人员伤害和/或设备危险的场合下，请使用适当的安全联锁

不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡或设备损毁.

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

- Non utilizzare la presente apparecchiatura in condizioni di sicurezza critiche.
- Qualora sussista il rischio di danni al personale e/o alle apparecchiature, utilizzare gli interblocchi di sicurezza necessari.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

UK CA **UK Representative:**
Schneider Electric Limited
Stafford Park 5
Telford, TF3 3BL, UK

EAC **Уполномоченный поставщик в Республике Казахстан:**
ТОО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 050010, РК, г. Алматы, пр. Достык,
38, бизнес центр «Кен дала», 5 этаж, левое крыло.
Тел. +7 727 339 23 57

Казакстан Республикасында ресми жеткізуші:
ЖШС «Шнейдер Электрик»
Мекен-жайы: 050010, ҚР, Алматы қ., Достық данғылы 38,
«Кең дала» бизнес орталығы, 5 қабат, сол қанат.
Тел. +7 727 339 23 57

en Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

fr Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

de Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.

es Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.

it Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

zh 电器设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。
对于超出本资料所引发的任何后果，Schneider Electric 概不负责。

pt A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não assumequalquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.

jp 電気機器の取り付け、操作、修理、メンテナンスは、資格を持つ技術者が行うようにしてください。本書の使用によって生じたいかなる結果についても、シュナイダー・エレクトリックでは責任を負いかねます。